



**UNIONE ITALIANA**  
Talijanska unija - Italijanska Unija  
Via – Ulica – Uljarska 1/IV  
51000 FIUME – RIJEKA - REKA  
Tel. +385/51/338-285(911); Fax. 212-876  
E-Mail: [amministrazione@unione-italiana.hr](mailto:amministrazione@unione-italiana.hr)  
[www.unione-italiana.eu](http://www.unione-italiana.eu)  
ID Skype: unione.italiana.fiume  
**GIUNTA ESECUTIVA**

Sig. Amm. 013-04/2018-15/8  
N° Pr. 2170-67-02-18-10

Ai sensi dell'articolo 43 dello Statuto dell'Unione Italiana e degli articoli 4, 19 e 26 del "Regolamento di procedura della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana", la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana, nel corso della sua XLVII Sessione ordinaria, tenutasi a Sissano il 5 aprile 2018, dopo aver preso in esame la richiesta della CI di Fiume in relazione al versamento di un deposito cauzionale per il rinnovo dei 2 contratti di locazione degli spazi della CI di Fiume a Palazzo Modello, su proposta del Presidente della Giunta Esecutiva, ha approvato la seguente:

### **CONCLUSIONE**

**5 aprile 2018, N° 502,**

***“Versamento del deposito cauzionale per il rinnovo dei 2 contratti di locazione degli spazi della CI di Fiume a Palazzo Modello”***

1. Si prende atto della richiesta della CI di Fiume (in allegato), riguardante il versamento del deposito cauzionale di 149.833,00 kn (corrispondente al canone annuo di locazione dei due vani) per il rinnovo dei 2 contratti di locazione degli spazi che la CI di Fiume ha in affitto a Palazzo Modello, di proprietà della Città di Fiume.
2. Si prende atto che la disponibilità di liquidità sul conto corrente dell'Unione Italiana dai mezzi relativi alle Spese di Gestione UI ammonta in data odierna a 80.000,00 €, importo sufficiente a garantire la copertura dei prossimi due mesi delle spese funzionali dell'UI.
3. Nell'intento di assicurare il proseguimento indisturbato dell'attività della CI di Fiume, si concede il versamento del deposito cauzionale richiesto dall'Ufficio per la gestione dei vani d'affari della Città di Fiume nell'importo di 149.833,00 kn, sotto forma di prestito senza interessi che sarà erogato alla CI di Fiume.
4. La concessione del prestito di cui al precedente punto sarà preceduta da un'azione, da avviarsi presso la Città di Fiume tesa a rimuovere l'obbligo, in capo alla CI di Fiume, di assicurare una fideiussione bancaria, oppure il versamento del deposito cauzionale nell'importo di un anno di canone d'affitto, nonché dalla verifica della possibilità che sia l'Unione Italiana ad assicurare la fideiussione bancaria, in nome e per conto della CI di Fiume, in favore della Città di Fiume.
5. L'attuazione della presente Conclusione è di competenza dei Servizi Amministrativi dell'Unione Italiana.
6. La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua approvazione e sarà pubblicata sul sito dell'Unione Italiana [www.unione-italiana.eu](http://www.unione-italiana.eu).

Il Presidente  
Maurizio Tremul

Sissano, 5 aprile 2018

Recapitare:

- Alla CI di Fiume.
- Al Presidente dell'Unione Italiana, On. Furio Radin.
- Alla Direttrice dei Servizi Amministrativi dell'UI, Sig.ra Orietta Marot.
- Al Segretario della GE, Sig. Marin Corva.
- All'Ufficio dell'Assemblea e della Giunta Esecutiva.
- Archivio.

## **MOTIVAZIONE**

La Comunità degli Italiani di Fiume ha ricevuto dall'Ufficio per la gestione dei vani d'affari della Città di Fiume l'offerta per il rinnovo di 2 contratti di locazione degli spazi della CI di Fiume a Palazzo Modello. Tra la documentazione richiesta per il rinnovo dei contratti è necessaria una garanzia bancaria dell'importo di 149.833,00 kn (corrispondente al canone annuo di locazione dei due vani) oppure, in alternativa, il versamento dello stesso importo sotto forma di deposito cauzionale.

Non potendo la CI di Fiume ricevere la garanzia bancaria in quanto non soddisfa i requisiti richiesti dalla banca di cui è cliente, si è rivolta all'UI per il versamento di un deposito cauzionale di 149.833,00 kn.

Tenuto conto di quanto sopra si delibera come nel presente Atto.



N° protocollo: 04-13/2018-2

Fiume, 4 aprile 2018

2170- REPUBLIKA HRVATSKA  
TALIJANSKA UMIJTA RIJEKA

04-04-2018	
Šta oznaka	Opis sad.
broj	Pri. Vrij.
	214

Unione Italiana  
Alla c.a. del Presidente  
della Giunta Esecutiva,  
Maurizio Tremul

Oggetto: *deposito cauzionale*

In data 29 marzo 2018 abbiamo ricevuto da parte della Città di Fiume, Ufficio per la gestione dei vani d'affari, l'offerta per il rinnovo di 2 contratti di locazione degli spazi della CI di Fiume a Palazzo Modello, scaduti lo scorso 3 aprile. Il rinnovo avrà questa volta una durata di 5 anni e non più 10, come in precedenza.

L'importo unitario per mq del contratto relativo alla locazione del primo vano, della superficie di 729 mq, rimane invariato (1,35 €) mentre per il secondo, relativo al vano della superficie di 209 mq, l'importo unitario per mq subisce un aumento (da 1,35 € a 1,72 €).

Tra la documentazione richiesta dalla Città di Fiume per il rinnovo dei contratti sopra citati è necessaria una garanzia bancaria dell'importo di 149.833,00 kn (corrispondente al canone annuo di locazione dei due vani) oppure, in alternativa, il versamento dello stesso importo sotto forma di deposito cauzionale.

Non potendo la CI di Fiume ricevere la garanzia bancaria in quanto non soddisfa i requisiti richiesti dalla banca di cui è cliente, non resta altro che chiedere l'intervento dell'Unione Italiana per il versamento del deposito cauzionale di 149.833,00 kn, come richiesto dalla Città di Fiume.

Qualora la CI non riuscisse a soddisfare i requisiti richiesti dalla Città si renderà necessario restituire i vani di cui ai suddetti contratti entro 30 giorni a partire dal 29 marzo 2018, data di ricezione della comunicazione (in allegato).

La Presidente

  
Orietta Marot



n. prot. 04-13/2018-1



REPUBLIKA HRVATSKA  
PRIMORSKO - GORANSKA ŽUPANIJA  
GRAD RIJEKA

Odjel gradske uprave za gospodarenje  
imovinom

Direkcija za upravljanje objektima poslovne i javne namjene

KLASA : 372-03/18-01/33

URBROJ: 2170/01-17-40-18-1/DM

Rijeka, 15. ožujak 2018 g.

COMUNITA DEGLI ITALIANI DI FIUME-  
ZAJEDNICA TALIJANA RIJEKA  
51000 Rijeka  
Uljarska 1

**Predmet: Ponuda za sklapanje novog ugovora o zakupu**

Ugovor o zakupu broj 7127/02-03 od 16. svibnja 2008. godine, temeljem kojeg koristite poslovni prostor na adresi u Rijeci, Uljarska 1/III, za djelatnost rada udruga ističe dana 03. travnja 2018. godine.

Ukoliko ste zainteresirani za korištenje navedenog prostora za djelatnost ostalih članskih organizacija, d.n. (šifra po NKD-u 94.99), nudimo Vam sklapanje novog ugovora na vrijeme od 5 godina, sukladno članku 6. stavak 3. Zakona o zakupu i kupoprodaji poslovnoga prostora (Narodne novine broj 125/11, 64/15), članka 6. Odluke o zakupu poslovnog prostora (Službene novine PGŽ broj 19/13) i članka 8. Odluke o izmjenama i dopunama Odluke o zakupu poslovnog prostora (Službene novine Grada Rijeke broj 14/14, uz zakupninu od 1,72 €/m<sup>2</sup> odnosno za 209 m<sup>2</sup> mjesečno 359,48 € plativo u kunskoj protuvrijednosti prema srednjem tečaju Hrvatske narodne banke, uvećano za PDV.

Ukoliko prihvaćate ponudu molimo da se javite u Direkciju za upravljanje objektima poslovne i javne namjene radi sklapanja novog ugovora o zakupu na telefon 209-432, te da dostavite slijedeću dokumentaciju:

- presliku osobne iskaznice i OIB za zakonskog zastupnika udruge,
  - izvadak iz registra udruga u izvorniku ne stariji od 15 dana,
  - presliku Obavijesti o razvrstavanju poslovnog subjekta prema NKD-u,
  - presliku žiro računa (IBAN).
- sredstva osiguranja plaćanja novčane tražbine koja je predmet ugovora o zakupu: dvije bjanko zadužnice za udrugu solemnizirane po javnom bilježniku i to jednu na iznos do 100.000,00 kuna i jednu na iznos do 50.000,00 kn, za poslovni prostor na adresi Uljarska 1/II i jednu do 50.000,00 kuna za poslovni prostor na adresi Uljarska 1/III, te bezuovjetnu bankarsku garanciju u iznosu od 149.883,00 kuna za oba gradska poslovna prostora koja imate u zakupu na adresi Uljarska 1/II i Uljarska /III, a koja pokriva jednogodišnju zakupninu oba poslovna prostora s uključenim PDV-om u iznosu od 20.154,48 €, što prema srednjem tečaju Hrvatske narodne banke na današnji dan ( 1 € = 7,436709 kn) iznosi 149.883,00 kn.

Napominjemo da ukoliko bankarska garancija ne bude produljena u utvrđenom roku, Grad je ovlašten ranije dostavljenu bankarsku/e garanciju/e podnijeti banci na naplatu te je ovlašten otkazati ugovor/e o zakupu zbog neispunjenja rečene obveze (članak 16. stavka 4. točka 19. Odluke o zakupu poslovnog prostora).

**Novčana tražbina iz ugovora o zakupu može se osigurati umjesto bankarskom/im garancijom/cijama, uplatom beskamatnog novčanog depozita bilo po svakom pojedinom ugovoru o zakupu u visini jednogodišnje ugovorene zakupnine poslovnog prostora s PDV-om ili u visini ukupno ugovorene jednogodišnje zakupnine svih poslovnih prostora u zakupu s PDV-om, a koja su sredstva deponirana za sve vrijeme trajanja ugovora o zakupu. Beskamatni novčani depozit uplaćuje se putem naloga za plaćanje na račun: GRAD RIJEKA - SREDSTVA DEPOZITA broj: HR3224020061500265860, poziv na broj HR00 i OIB zakupnika.**

Ukoliko ne prihvatite ponudu u roku od 30 (trideset) dana od uručjenja pismena biti će te u obvezi Gradu Rijeci vratiti posjed poslovnog prostora, te ćemo Vas za isti zaduživati naknadom za korištenje poslovnog prostora po naprijed ponuđenoj cijeni od dana isteka ugovora o zakupu do predaje prostora u posjed Gradu, te ćemo biti primorani poduzeti pravne radnje sukladno propisima i općim aktima kojim se uređuju zakupni odnosi.

Nadalje, odredbom članka 16. stavkom 4. točkom 20. propisana je ugovorna kazna u iznosu od šest mjesečnih zakupnina s PDV-om, koja će se naplatiti iz sredstava osiguranja plaćanja, ako zakupnik ili podzakupnik (kada je zakupniku odobreno davanje poslovnog prostora u podzakup) poslovni prostor ne preda Gradu slobodan od osoba i stvari u roku od osam dana od primitka otkaza ugovora o zakupu ili prestanka ugovora o zakupu po bilo kojoj osnovi.

S poštovanjem,

Voditeljica – Ravnateljica:

Marina Superina



**DOSTAVITI:**

1. Naslov
- 2.
3. Arhivi, ovdje